

Percival Whitley *Appellant*

v.

Her Majesty The Queen *Respondent*

and between

Timothy Erin Mowers *Appellant*

v.

Her Majesty The Queen *Respondent*

and

Women's Legal Education and Action Fund *Intervener*

INDEXED AS: R. v. WHITLEY

File Nos: 23890, 23891.

1994: December 1.

Present: Lamer C.J. and La Forest, L'Heureux-Dubé, Sopinka, Gonthier, Cory, McLachlin, Iacobucci and Major JJ.

ON APPEAL FROM THE COURT OF APPEAL FOR ONTARIO

Criminal law — Sexual assault — Defences — Consent — Defence of honest but mistaken belief in consent.

APPEALS from a judgment of the Ontario Court of Appeal (1993), 21 W.C.B. (2d) 595, affirming the appellants' convictions by Locke J. (1992), 20 W.C.B. (2d) 374, on charges of sexual assault. Appeals dismissed.

Richard Litkowski, for the appellant Whitley.

Keith E. Wright, for the appellant Mowers.

Karen Manarin and *Hilary Whitmey*, for the respondent.

Chantal Tie and *Laurie Joe*, for the intervener.

Percival Whitley *Appelant*

c.

^a **Sa Majesté la Reine** *Intimée*

et entre

^b **Timothy Erin Mowers** *Appelant*

c.

^c **Sa Majesté la Reine** *Intimée*

et

^d **Fonds d'action et d'éducation juridiques pour les femmes** *Intervenant*

RÉPERTORIÉ: R. c. WHITLEY

Nos du greffe: 23890, 23891.

^e 1994: 1^{er} décembre.

Présents: Le juge en chef Lamer et les juges La Forest, L'Heureux-Dubé, Sopinka, Gonthier, Cory, McLachlin, Iacobucci et Major.

^f EN APPEL DE LA COUR D'APPEL DE L'ONTARIO

^g *Droit criminel — Agression sexuelle — Moyens de défense — Consentement — Moyen de défense fondé sur la croyance sincère mais erronée.*

POURVOIS contre un arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario (1993), 21 W.C.B. (2d) 595, qui a confirmé les déclarations de culpabilité prononcées contre les appelants par le juge Locke (1992), 20 W.C.B. (2d) 374, relativement à des accusations d'agression sexuelle. Pourvois rejetés.

ⁱ *Richard Litkowski*, pour l'appelant Whitley.

Keith E. Wright, pour l'appelant Mowers.

^j *Karen Manarin* et *Hilary Whitmey*, pour l'intimée.

Chantal Tie et *Laurie Joe*, pour l'intervenant.

The judgment of the Court was delivered orally by

LAMER C.J. — Assuming without deciding that on the evidence adduced in this case, the defence of honest but mistaken belief in consent should have been put to the jury, we are all of the view that, having regard to the manner in which the issue of knowledge of absence of consent was put to the jury, the jury's conviction negated that defence. Therefore the failure, if any, to specifically frame the matter as a defence, did not occasion a substantial miscarriage of justice. With respect to the argument that the trial judge misdirected the jury on the issue of consent, we agree with the Ontario Court of Appeal.

Both appeals are accordingly dismissed.

Judgment accordingly.

Solicitor for the appellant Whitley: Richard Litkowski, Toronto.

Solicitor for the appellant Mowers: Keith E. Wright, Toronto.

Solicitor for the respondent: The Ministry of the Attorney General, Toronto.

Solicitors for the intervener: Diane Oleskiw, Toronto; Laurie Joe, Ottawa.

Version française du jugement de la Cour rendu oralement par

LE JUGE EN CHEF LAMER — À supposer sans en décider que, d'après la preuve produite, le moyen de défense fondé sur la croyance sincère mais erronée au consentement aurait dû être soumis à l'appréciation du jury, nous sommes tous d'avis que, compte tenu de la façon dont la question de la connaissance de l'absence de consentement a été soumise au jury, la déclaration de culpabilité prononcée par le jury a neutralisé ce moyen de défense. Par conséquent, l'omission, le cas échéant, de formuler précisément cette question comme moyen de défense, n'a pas causé une erreur judiciaire grave. Quant à l'argument voulant que le juge du procès ait mal instruit le jury sur la question du consentement, nous partageons l'avis de la Cour d'appel de l'Ontario.

Les deux pourvois sont donc rejetés.

Jugement en conséquence.

Procureur de l'appellant Whitley: Richard Litkowski, Toronto.

Procureur de l'appellant Mowers: Keith E. Wright, Toronto.

Procureur de l'intimée: Le ministère du Procureur général, Toronto.

Procureurs de l'intervenant: Diane Oleskiw, Toronto; Laurie Joe, Ottawa.